

# **Ordonnance de l'OFAG sur la fixation des périodes et l'autorisation de parties de contingent tarifaire de légumes frais et de fruits frais (Ordonnance sur l'autorisation des importations relative à l'OIELPF)**

du 7 décembre 1998

---

*L'Office fédéral de l'agriculture,*

vu l'art. 19 de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur l'importation et l'exportation de légumes, de fruits et de plantes horticoles (OIELPF)<sup>1</sup>,

*arrête:*

## **Art. 1**            Champ d'application

La présente ordonnance s'applique aux légumes frais et fruits frais des contingents tarifaires 15, 17, 18 et 19 figurant à l'annexe 4 de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations de produits agricoles<sup>2</sup>.

## **Art. 2**            Périodes réservées à l'importation au taux du contingent sans autorisation de parties de contingent tarifaire

Les périodes réservées à l'importation au taux du contingent sans autorisation de parties de contingent tarifaire aux termes de l'art. 4, al. 1, let. b, OIELPF sont fixées dans l'annexe 1.

## **Art. 3**            Autorisation de parties de contingent tarifaire

L'autorisation de parties de contingent tarifaire au terme de l'art. 5, al. 1, OIELPF est fixée dans l'annexe 2.

## **Art. 4**            Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1999.

7 décembre 1998

Office fédéral de l'agriculture:

Burger

RS 916.121.100

<sup>1</sup> RS 916.121.10; RO 1998 3244

<sup>2</sup> RS 916.01; RO 1998 3125

*Annexe 1*  
(art. 2)

Numéro du tarif	Période réservée à l'importation au taux du contingent sans autorisation de parties de contingent tarifaire
0702.0011	01.05.1999–10.06.1999
0702.0011	25.09.1999–20.10.1999
0702.0021	01.05.1999–13.06.1999
0702.0021	24.09.1999–20.10.1999
0702.0031	01.05.1999–31.05.1999
0702.0031	01.10.1999–20.10.1999
0702.0091	01.05.1999–31.05.1999
0702.0091	01.10.1999–20.10.1999
0703.1031	01.07.1999–30.10.1999
0703.1041	01.01.1999–15.05.1999
0703.1041	30.05.1999–31.12.1999
0703.1051	30.05.1999–06.06.1999
0703.1061	02.03.1999–15.05.1999
0703.1061	30.05.1999–31.05.1999
0703.1071	30.05.1999–06.06.1999
0703.9011	01.01.1999–15.02.1999
0703.9011	01.03.1999–30.04.1999
0703.9021	15.01.1999–15.02.1999
0703.9021	01.03.1999–04.03.1999
0704.1011	01.05.1999–30.11.1999
0704.1021	01.05.1999–30.11.1999
0704.1091	01.05.1999–09.05.1999
0704.1091	21.11.1999–30.11.1999
0704.2011	01.01.1999–31.01.1999
0704.2011	01.09.1999–08.09.1999
0704.9031	02.03.1999–15.03.1999
0704.9051	01.05.1999–12.05.1999
0704.9051	16.11.1999–30.11.1999
0704.9061	11.02.1999–01.03.1999
0704.9061	10.04.1999–14.04.1999
0704.9064	01.01.1999–01.03.1999
0704.9064	10.04.1999–31.12.1999
0704.9071	15.03.1999–27.03.1999
0704.9071	26.11.1999–15.12.1999
0704.9081	01.01.1999–10.05.1999
0704.9081	25.05.1999–31.12.1999
0705.1118	01.03.1999–14.04.1999
0705.1118	16.11.1999–31.12.1999
0705.1121	01.03.1999–11.03.1999
0705.1121	09.12.1999–31.12.1999
0705.1198	08.12.1999–10.12.1999
0705.1911	01.03.1999–17.03.1999

## Ordonnance sur l'autorisation des importations relative à l'OIELPF

---

Numéro du tarif	Période réservée à l'importation au taux du contingent sans autorisation de parties de contingent tarifaire
0705.1911	18.11.1999–20.12.1999
0705.1921	01.03.1999–09.03.1999
0705.1931	01.03.1999–09.03.1999
0705.1951	01.03.1999–20.12.1999
0705.2111	01.05.1999–20.05.1999
0705.2111	01.10.1999–31.10.1999
0705.2911	10.03.1999–30.04.1999
0705.2911	27.11.1999–10.12.1999
0705.2921	01.04.1999–19.04.1999
0705.2921	27.11.1999–10.12.1999
0705.2931	08.01.1999–15.03.1999
0705.2931	30.03.1999–04.10.1999
0705.2951	01.03.1999–25.03.1999
0705.2951	11.05.1999–31.05.1999
0705.2971	16.01.1999–15.02.1999
0706.1011	25.05.1999–31.05.1999
0706.1021-011	25.05.1999–31.05.1999
0706.1021-099	25.05.1999–31.05.1999
0706.9028	16.04.1999–15.05.1999
0706.9028	15.09.1999–19.09.1999
0706.9031	22.12.1999–31.12.1999
0706.9051	01.01.1999–15.01.1999
0706.9051	01.03.1999–01.04.1999
0706.9051	22.12.1999–31.12.1999
0706.9061-011	01.01.1999–10.01.1999
0706.9061-011	10.02.1999–02.03.1999
0706.9061-099	01.01.1999–10.01.1999
0706.9061-099	10.02.1999–02.03.1999
0707.0011	15.04.1999–11.05.1999
0707.0011	09.10.1999–20.10.1999
0707.0021	15.04.1999–11.05.1999
0707.0021	21.09.1999–20.10.1999
0707.0031	15.04.1999–20.10.1999
0707.0041	15.04.1999–20.10.1999
0708.1011	20.05.1999–31.05.1999
0708.1011	14.07.1999–15.08.1999
0708.1021	20.05.1999–14.06.1999
0708.1021	12.07.1999–15.08.1999
0708.2028	15.06.1999–15.11.1999
0708.2038	15.06.1999–15.11.1999
0708.2048	15.06.1999–10.07.1999
0708.2048	25.10.1999–15.11.1999
0708.2098	15.06.1999–20.06.1999
0708.2098	22.10.1999–15.11.1999

---

Numéro du tarif	Période réservée à l'importation au taux du contingent sans autorisation de parties de contingent tarifaire
0708.9081	01.06.1999–31.10.1999
0709.1011	01.06.1999–31.10.1999
0709.2011	01.05.1999–04.05.1999
0709.3011-011	01.06.1999–16.06.1999
0709.3011-011	26.09.1999–15.10.1999
0709.3011-099	01.06.1999–16.06.1999
0709.3011-099	26.09.1999–15.10.1999
0709.4011	01.05.1999–19.05.1999
0709.4011	20.12.1999–31.12.1999
0709.4021	01.05.1999–19.05.1999
0709.4021	20.12.1999–31.12.1999
0709.7011	15.02.1999–13.03.1999
0709.7011	29.11.1999–15.12.1999
0709.9018	01.01.1999–10.03.1999
0709.9018	01.10.1999–14.10.1999
0709.9018	28.12.1999–31.12.1999
0709.9021	01.05.1999–09.05.1999
0709.9021	23.11.1999–15.12.1999
0709.9031	10.03.1999–29.03.1999
0709.9041-011	15.03.1999–31.03.1999
0709.9041-011	13.12.1999–31.12.1999
0709.9041-012	15.03.1999–31.03.1999
0709.9041-012	13.12.1999–31.12.1999
0709.9051-011	20.04.1999–09.05.1999
0709.9051-011	04.10.1999–30.10.1999
0709.9051-012	20.04.1999–09.05.1999
0709.9051-012	04.10.1999–30.10.1999
0709.9061	01.03.1999–16.03.1999
0709.9061	18.11.1999–15.12.1999

---

*Annexe 2*  
(art. 3)

---

Numéro du tarif	Parties de contingent tarifaire <sup>3</sup>	Période
0705.2111	Prestation en faveur de la production suisse	2:1 01.01.1999 au 30.04.1999

---

0705.2111 (chicorées cultivées en serre): Les détenteurs de permis généraux d'importation qui prennent en charge, durant la période du 1.11.1998 au 30. 4.1999, une part de la récolte suisse de chicorées cultivées en serre d'un total de 2500 tonnes (net), part équivalant au moins au rapport entre leurs importations et les importations totales de chicorées cultivées en serre des numéros du tarif 0705.2110, 0705.2111 et 0705.2119 de l'année 1997, peuvent, durant cette période, importer dans le cadre d'une part de contingent tarifaire de 12 000 t (brut).

---

<sup>3</sup> Indication des quantités. S'agissant de la prestation en faveur de la production suisse: rapport entre la quantité importée (brute) et la quantité de produits suisses prise en charge (nette).